الأمم المتحدة

A/62/7/Add.12

الجمعية العامة

Distr.: General
6 November 2007
Arabic
Original: English

الدورة الثانية والستون

البندان ١٢٧ و ١٢٨ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة

التقرير الثالث عشر للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في نسخة مسبقة من تقرير الأمين العام عن الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة (A/62/509). وكان معروضا على اللجنة أيضا تقرير الأمين العام عن مستقبل عمل المعهد (A/62/173). واجتمعت اللجنة، خلال نظرها في التقرير (A/62/509)، بممثلي الأمين العام الذين قدموا معلومات وإيضاحات إضافية.

٢ - وقد قُدم التقرير المتعلق بالحالة المالية للمعهد عملا بالجزء الثاني من قرار الجمعية العامة ٢٧٣/٦١ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، الذي طُلب فيه إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية، في دورتها الثانية والستين، تقريرا عن الحالة المالية للمعهد يتضمن حلولا لجعلها تقوم على أساس أكثر استقرارا دون اللجوء إلى التمويل من الميزانية العادية، بما يتماشى مع النظام الأساسي للمعهد. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن الجمعية كانت قد اعتمدت مبلغا قدره ٢٠٠ ٠٤٢ ١ دولار للمعهد في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لتغطية العجز المتوقع في التمويل الآتي من التبرعات في عام ٢٠٠٦ (قرار الجمعية ٢٤٧/٦٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥). وإضافة إلى ذلك، قررت الجمعية بموجب مقررها ٥٥٥/٦١ المؤرخ ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٧ وقرارها ٢٧٣/٦١، أن تأذن للأمين العام

081107 081107 07-58574 (A)

بالدخول في التزامات بمبلغين حدهما الأقصى ٠٠٠ ١٩٠ دولار و ٨٠٠ ٣٦٧ دولار، على التوالي، في عام ٢٠٠٦، وذلك على أساس استثنائي ورهنا بالسداد الكامل ريثما يتم استلام التبرعات في عام ٢٠٠٧.

٣ - وتفيد الإسقاطات الواردة في تقرير الأمين العام بأن إيرادات الصندوق الاستئماني للأنشطة الأساسية الخاص بالمعهد ستكون بمبلغ ٩٠٠ ٤٩١ ٣ دولار في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وحيث سيبلغ مجموع النفقات ٣٠٠ ٦٤٨ ٢ دولار. وبذلك فإن الرصيد المتبقي سيتيح للمعهد احتياطيا قدره ٠٠٠ ٢٠٠ دولار لتغطية نفقاته النهائية المحتملة وسداد كامل مبلغ سلطة الالتزام الذي أذنت به الجمعية العامة وهو ٠٠٠ ١٩٠ دولار و ٨٠٠ ٣٦٧ دولار، كما سيوفر وفائضا مسقطا عند الإقفال بمبلغ ٨٠٠ ٨٥ دولار يُرحل إلى عام ٢٠٠٨. ويقدر أن تكون التبرعات المقدمة من الحكومات للأنشطة الأساسية بمبلغ ٧٠٠ ٧٦٢ دولار، منها تبرعات قدرها ٣٠٠ ٥١٥ دولار تم تلقيها حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ ويُنتظر تلقي ٤٠٠ ٢٤٧ دولار قبل نهاية عام ٢٠٠٧. ويُتوقع أن يتوافر مبلغ إضافي قدره ٠٠٠ ٢٠٩ دولار تحت بند الإيرادات المتنوعة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ستدفعه بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي مقابل مجموعة خدمات قدمها المعهد لمركز استعادة البيانات بعد الأعطال الكبرى التابع للبعثة. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الاستشارية إلى أن المعهد والبعثة وقّعا مذكرة تفاهم تنص على أن تسَدَّد للمعهد تكلفة شهرية ثابتة بمبلغ ٨٧٥ ١٣ دولارا لفترة خمس سنوات من ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١. وتلاحظ اللجنة أن مجموع التمويل الإضافي الذي تم تلقيه لصندوق المعهد الاستئماني للمشاريع الخاصة بلغ ٩٠٠ ٨٨٦ دولار في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧.

٤ - وفيما يتصل بعام ٢٠٠٨، تقدر النفقات بمبلغ ٠٠٠ ٥٤١ ١ دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها ٠٠٠ ٩٨ مقارنة بإسقاطات عام ٢٠٠٧، تُعزى إلى الزيادات في تكاليف الموظفين ومصروفات التشغيل. وتشمل الإيرادات التقديرية لعام ٢٠٠٨ الاشتراكات المسقطة وقدرها ٥٠٠ ٤٨٥ ١ دولار (انظر A/62/509، المرفق الأول) والرصيد المرحل من عام ٢٠٠٧ وقدره ٨٠٠ ٨٥ دولار. وأُبلغت اللجنة الاستشارية بأن المعهد يتوقع أن الاشتراكات المؤكدة المقدرة بمبلغ ٠٠٠ ٤٢٣ دولار للأنشطة الأساسية والتي من المنتظر تلقيها في بداية عام ٢٠٠٨ (انظر A/62/509، الفقرة ١٠) ستكون في الواقع أكثر من ذلك، أي بمبلغ ٠٠٠ ٧٠٥ دولار (٠٠٠ ٥٠٠ يورو). **وتلاحظ اللجنة الاتجاه المشجع الذي تجلى في الالتزام المتجدد من جانب الدول الأعضاء بدعم المعهد.**

٥ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن المعهد اعتمد استراتيجية متوسطة الأجل لتعبئة الموارد للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وُضعت بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية. وتهدف هذه الاستراتيجية إلى تأمين أموال لتنفيذ أنشطة المعهد الأساسية من الدول الأعضاء ومن القطاع الخاص، وإلى إقامة شراكات استراتيجية وتعاونية مع المنظمات الأخرى. ويجري التشديد أيضا على ضرورة رصد عملية تلقي الاشتراكات المسقطة ومتابعتها عن كثب ومواءمة ميزانية العمليات مع مستويات الاشتراكات. **وتأمل اللجنة أن التدابير المبينة في الجزء الثالث من تقرير الأمين العام ستمهد للمعهد السبيل نحو الاستدامة المالية. وفي هذا الصدد، ترحب اللجنة بتحسن الحالة المالية للمعهد وتثني على المدير ومجلس الإدارة لنهجهما الاستباقي وجهودهما المبذولة لكفالة التمويل المستدام للمعهد.**

٦ - **وتوصي اللجنة الاستشارية الجمعية العامة باعتماد مسار العمل الذي اقترحه الأمين العام في الفقرة ١٦ من تقريره (A/62/509).**